Disco-Antistat Ultrasonic

Máquina de lavado de vinilos

KNOSTI Phono-Zubehör-Vertriebs GmbH
Gewerbering 4, D - 86666 Burgheim
Tel.: +49 8432 94870
Fax: +49 8432 948730
Info@knosti.de — www.knosti.de – www.cleaning-records.com

KNOSTI Phono-Zubehör-Vertriebs GmbH
Gewerbering 4, D - 86666 Burgheim

1. Información básica importante 4
1.1 Volumen de suministro 4
1.2 Descripción general del producto 4
1.3 Ubicación del dispositivo y límites de uso 5
1.3.1 Superficie de trabajo, superficie de colocación y tamaño 5
1.3.2 Superficie de trabajo, superficie de colocación y tamaño 5
1.3.3 Parámetros ambientales – Estancia 5
1.4 Responsabilidades 5
1.4.1 Responsabilidades del fabricante (Knosti) 5
1.4.2 Responsabilidades del usuario (cliente) 5
1.5 Advertencias legales 5
2. Seguridad 6
2.1 Descripción de las indicaciones de seguridad 6
2.2 Información importante sobre la seguridad operativa 6
3. Uso previsto y seguridad 6
3.1 Conexión a la red eléctrica y uso 6
3.2 Dispositivo de seguridad para un uso seguro 6
3.3 Manipulación de líquidos y corriente eléctrica 7
3.4 Inclinar el dispositivo 7
3.5 Comportamiento en caso de desbordamiento del recipiente o vertido junto al mismo 7
3.6 Operarios y usuarios 7
3.7 Medioambiente 7
3.8 Campo de uso 7
3.9 Campo de aplicación 7
3.10 Dispositivos de protección 8
4. Posibles usos indebidos (mal uso razonablemente previsible) 8
4.1 Explicación 8
4.2 Posibles errores que pueden conllevar riesgos de seguridad 8
4.3 Peligros residuales y medidas de seguridad 8
5. Datos técnicos 8
5.1 Datos de conexión 8
5.2 Otras especificaciones técnicas 8
6. Manejo 9
6.1 Seguridad 9
6.2 Vista general 9
6.3 Elementos de mando, panel de mando 9
6.4 Puesta en servicio 10
6.4.1 Leer manual de instrucciones 10
6.4.2 Preparar líquido de limpieza 10
6.4.3 Indicaciones importantes de uso y de peligro para el líquido de limpieza 10

6.4.4 Llenado del dispositivo con líquido de limpieza 11
6.4.5 Preparar vinilo 12
6.4.6 Insertar vinilo 12
6.4.7 Programación y lavado 13
6.4.8 Retirar y secar 13

7. Mantenimiento y reparación 14

7.1 Seguridad 14
7.2 Vaciado del líquido de limpieza con bomba, renovación del líquido de limpieza 14
7.2.1 Abrir la tapa de mantenimiento 14
7.2.2 Preparar el vaciado 14
7.2.3 Vaciado del líquido de limpieza con bomba para vaciar el dispositivo 15
7.2.4 Vaciado del dispositivo sin bomba/sin corriente 16
7.3 Limpieza de la bandeja 16
7.4 Montaje/desmontaje de los cepillos de limpieza 17
7.4.1 Desmontar los cepillos de limpieza 17
7.4.2 Montar los cepillos de limpieza 17
7.5 Cambio de filtro 18

8. Localización de fallos 19

8.1 Seguridad 19
8.2 Dirección del servicio técnico 19
8.3 Primeras medidas para la eliminación de fallos 19
8.4 Conversiones/modificaciones 20

9. Eliminación 20

10. Garantía 20

11. Accesorios disponibles 20

1. Información básica importante

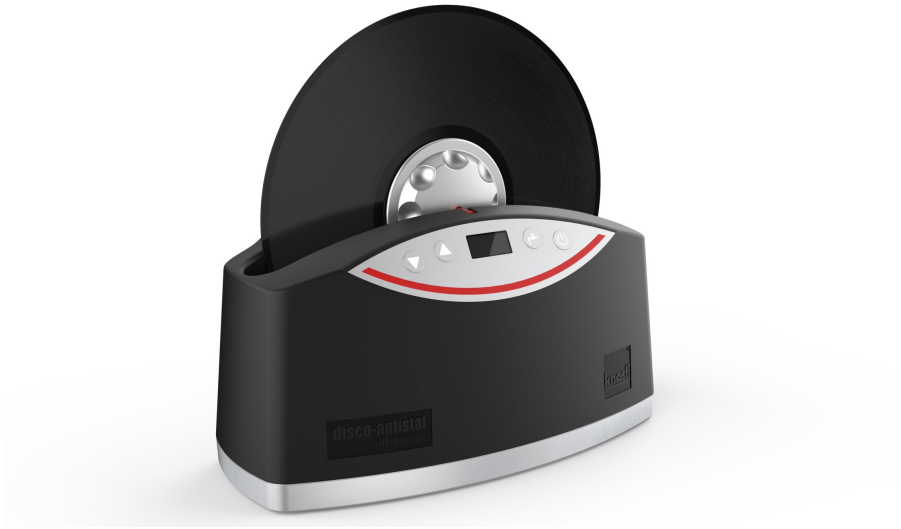
ANTES de encender el dispositivo por primera vez, lea el manual de instrucciones con atención y manténgalo siempre a mano para poder consultarlo en el futuro. Conserve la caja del dispositivo con el embalaje interior.
Muchas gracias.

1.1 Volumen de suministro

- Dispositivo
- 200 ml de concentrado de limpieza Disco-Antistat Ultraclean
- 1 litro de Disco-Antistat BiDest
- 1 paño de microfibra
- Cubierta de etiqueta
- Fuente de alimentación 230 VCA/12 VCC, 3A, con conformidad CE
- Soporte para secado
- Pincel de espuma 50 mm
- Botella mezcladora
- Manual de instrucciones
- Adaptador indivudual

1.2 Descripción general del producto

El dispositivo de lavado de vinilos KNOSTI **Disco-Antistat Ultrasonic** está previsto para la limpieza de discos de vinilo con un detergente líquido adecuado para vinilos **Disco-Antistat Ultraclean (n.° art. 1302000)**. Para el mezclado del líquido de limpieza, recomendamos utilizar **Disco-Antistat BiDest (n.° art. 1302001)** o **Disco-Antistat Mixture (n.° art. 1301000)**. La limpieza de los vinilos se lleva a cabo de forma automática tras haber encendido el dispositivo y haber ajustado el tiempo de limpieza. Un motorreductor gira el vinilo de forma continua en sentido contrario a las agujas del reloj en la bandeja de limpieza del dispositivo limpiador. Durante este proceso, el vinilo pasa por un transductor de ultrasonidos que desengancha de manera eficaz y suave las partículas de suciedad adheridas hasta la profundidad de las ranuras del vinilo. A continuación, se retiran las partículas de suciedad en los cepillos de limpieza probados fabricados con pelo de cabra. La duración de la limpieza depende del grado de suciedad del vinilo, aunque, por lo general, una duración de uno a dos minutos es suficiente. Para los discos más sucios, el proceso de limpieza puede repetirse si fuera necesario o prolongarse hasta un máximo de 5 minutos.



1.3 Ubicación del dispositivo y límites de uso

1.3.1 *Superficie de trabajo, superficie de colocación y tamaño*

- Superficie de colocación requerida sobre una mesa: aprox. 40 cm x 40 cm
- Amplitud de movimiento en los lugares de trabajo: mín. 30 cm por delante y 30 cm por detrás

1.3.2 *Tiempo máximo de uso recomendado*

Tiempo de funcionamiento máximo: tras aprox. 2 h de funcionamiento se debería realizar una pausa de 0,5 h

NOTA

La energía, generada por el transductor de ultrasonidos, no puede ser absorbida por completo por el líquido ni la tarjeta de circuito impreso, ni puede ser disipada por los elementos de refrigeración. Por este motivo, tras un funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo y el líquido de limpieza se calienten y se sobrecalienten si no se respeta el tiempo de funcionamiento máximo recomendado.

1.3.3 *Parámetros ambientales – Estancia*

- Rango de temperatura (sin funcionamiento) (°C): de 0°C hasta 50°C
- Rango de temperatura (en funcionamiento) (°C): de 15°C hasta 35°C
- Humedad relativa (%): entre aprox. el 30% hasta el 90% como máximo
- Utilizar solo en interiores (con calefacción)
- Sin protección contra salpicaduras de agua

1.4 Responsabilidades

1.4.1 *Responsabilidades del fabricante (KNOSTI Phono-Zubehör-Vertriebs GmbH)*

- Evaluación de la conformidad CE y certificación según la legislación de la UE (para el uso doméstico)
- Asistencia durante la puesta en servicio y en caso de preguntas sobre el uso
- Servicio y asistencia en caso de garantía

1.4.2 *Responsabilidades del usuario (cliente)*

- Cumplimiento de las instrucciones de seguridad
- Uso apropiado de los dispositivos eléctricos en el hogar
- Mantenimiento y limpieza del dispositivo
- Eliminación del dispositivo respetuosa con el medioambiente al final de su vida útil
- Limitar el acceso a niños

1.5 Advertencias legales

Este dispositivo está previsto únicamente para el uso privado y **NO** para el uso comercial

NOTA

Este documento solo contiene información complementaria acerca de la seguridad operativa. **NO** exime al usuario ni al propietario de cumplir estrictamente las disposiciones de seguridad y funcionamiento para equipos eléctricos en el hogar y en el sector privado.

Para el funcionamiento del dispositivo únicamente se deben utilizar los líquidos de limpieza **Disco-Antistat Ultraclean (n.° art. 1302000)** recomendados por KNOSTI. Para el mezclado del líquido de limpieza, recomendamos utilizar **Disco-Antistat BiDest (n.° art. 1302001)** o **Disco-Antistat Mixture (n.° art. 1301000)**. El uso de otros líquidos, disolventes, líquidos agresivos y detergentes domésticos u otras sustancias de cualquier tipo (polvos, arena, granulados o similares) **NO está PERMITIDO**.

En caso de infracción, la garantía queda anulada automáticamente!

2. Seguridad

2.1 Descripción de las indicaciones de seguridad

Peligro: Identifica un peligro con un riesgo **alto**.
En caso de inobservancia, existe un riesgo de lesiones graves que pueden conllevar la muerte del usuario o de otras personas.

Cuidado: Identifica un peligro con un riesgo **medio**.
En caso de inobservancia, existe un riesgo de lesiones graves para el usuario o de daños importantes en el dispositivo.

Advertencia: Identifica un peligro con un riesgo **bajo**.
En caso de inobservancia, existe un riesgo de lesiones leves para el usuario y de daños en el dispositivo.

Nota: Identifica un peligro con un riesgo **bajo**.
Sin embargo, se recomienda encarecidamente respetar las notas.

2.2 Información importante sobre la seguridad operativa

Para utilizar el dispositivo de manera segura, es obligatorio seguir **SIEMPRE** las indicaciones de seguridad y las especificaciones para el uso previsto (capítulo 3).

3. Bestimmungsgemäße Verwendung und Sicherheit

3.1 Uso previsto y seguridad

Para el llenado y la limpieza del dispositivo, este se debe **desconectar siempre** de la red. Solo durante el proceso de lavado está permitido que el dispositivo esté conectado a la red de 230 V. Únicamente se debe utilizar la fuente de alimentación de 12 V incluida en el volumen de suministro.

3.2 Dispositivo de seguridad para un uso seguro

El dispositivo solo se debe operar en una toma de corriente de 230 V con fusibles y conectada según las directivas VDE.

3.3 Manipulación de líquidos y corriente eléctrica

La manipulación de líquidos en un dispositivo eléctrico siempre conlleva un peligro de lesiones y de muerte. Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de la red eléctrica siempre que manipule líquidos (p. ej. al llenar el dispositivo con el líquido de limpieza).

3.4 Inclinar el dispositivo

Queda explícitamente prohibido verter el líquido de limpieza inclinando el dispositivo (vea figura). Si el dispositivo está conectado a la red eléctrica, existe un riesgo de muerte por choque eléctrico.

3.5 Comportamiento en caso de desbordamiento del recipiente o vertido junto al mismo

La manipulación de agua y líquido de limpieza en un dispositivo eléctrico siempre representa un gran **peligro**. Si, al verter agua o líquido, estos entran en el interior del dispositivo, no se debe conectar la fuente de alimentación. Primero, se debe retirar **POR COMPLETO** el agua o líquido del dispositivo (p. ej. tapa de mantenimiento) y el dispositivo debe estar 100 % seco antes de conectarlo de nuevo a la red eléctrica y volverlo a utilizar.

3.6 Operarios y usuarios

El dispositivo solo puede ser utilizado por usuarios mayores de edad que se hayan leído estas instrucciones de uso con atención. Está totalmente prohibido que los niños jueguen o manipulen el dispositivo.

3.7 Medioambiente

El material utilizado, como el líquido de limpieza sucio, se debe desechar tal y como se describe en el embalaje. El recipiente de limpieza únicamente se debe llenar con los líquidos de limpieza **Disco-Antistat Ultraclean (n.° art. 1302000)** recomendados por KNOSTI. Para el mezclado del líquido de limpieza, recomendamos utilizar el **Disco- Antistat BiDest (n.° art. 1302001)** o **Disco-Antistat Mixture (n.° art. 1301000)**. El uso de otros líquidos, disolventes, líquidos agresivos y detergentes domésticos u otras sustancias de cualquier tipo (polvos, arena, granulados o similares) **NO está PERMITIDO** y perjudica e impide el funcionamiento del dispositivo y le causa daños. Lea también el capítulo 1.5 Advertencias legales. El líquido de limpieza ya usado se debe desechar de acuerdo con las normativas medioambientales actualmente aplicables.

3.8 Área de uso

El uso del producto solo está permitido en interiores (siempre que sea posible cumplir las condiciones ambientales y de conexión).

3.9 Campo de aplicación

Uso privado en interiores (domésticos).

3.10 Dispositivos de protección

La fuente de alimentación presente en el volumen de suministro es de clase de protección 2. La fuente de alimentación está protegida contra cortocircuitos.

4. Posibles usos indebidos (mal uso razonablemente previsible)

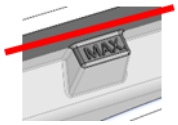
4.1 Explicación

El legislador obliga al fabricante de productos a comprobar el mal uso razonablemente previsible, que tenga su causa en situaciones inusuales previsibles, a través de una evaluación de riesgos. Para ello, **KNOSTI** Phono-Zubehör-Vertriebs GmbH se ha basado en las directrices para la aplicación de la Directiva de máquinas, § 172 mal uso razonablemente previsible.

Los errores descritos a continuación pueden causar lesiones al usuario. El dispositivo puede dañarse y, como consecuencia, no se podrá utilizar.

4.2 Posibles errores que pueden conllevar riesgos de seguridad

- Está prohibida cualquier manipulación del dispositivo que **NO** esté descrita en el **capítulo 3. Uso previsto y seguridad**.
- El llenado de líquido debajo de un grifo, independientemente de si el dispositivo está conectado o no a la red eléctrica.
- El uso de detergentes distintos a los recomendados por el fabricante.
- El llenado del dispositivo con líquido de limpieza
- **POR ENCIMA** del nivel de llenado máximo («MAX.»).
- Uso del dispositivo e inicio del programa de limpieza **SIN** haber llenado la bandeja con líquido de limpieza.



4.3 Peligros residuales y medidas de seguridad

A pesar de tomar las precauciones necesarias y de cumplir todas las medidas de seguridad indicadas, pueden ocurrir accidentes y daños en las personas y el dispositivo. Todos los usuarios que interactúen con el dispositivo descrito en este documento deben tener claro que si no son cuidadosos con los equipos e instalaciones eléctricas, corren el riesgo de sufrir un choque eléctrico.

5. Datos técnicos

5.1 Datos de conexión

- 230 V/50 Hz a través de la fuente de alimentación de 12 V CC incluida en el volumen de suministro
- La fuente de alimentación de 12 V CC presente en el volumen de suministro está protegida contra cortocircuitos
- Clase de protección 2
- SIN clase de protección IP

5.2. Otras especificaciones técnicas

Capacidad de llenado de líquido de limpieza en la bandeja aprox. 650 ml
Peso sin carga aprox. 1500 g

6. Manejo

6.1 Seguridad

Asegúrese de leer el **capítulo 2** «Seguridad» y el **capítulo 3** «Uso previsto y seguridad» antes de iniciar la limpieza.

6.2 Vista general

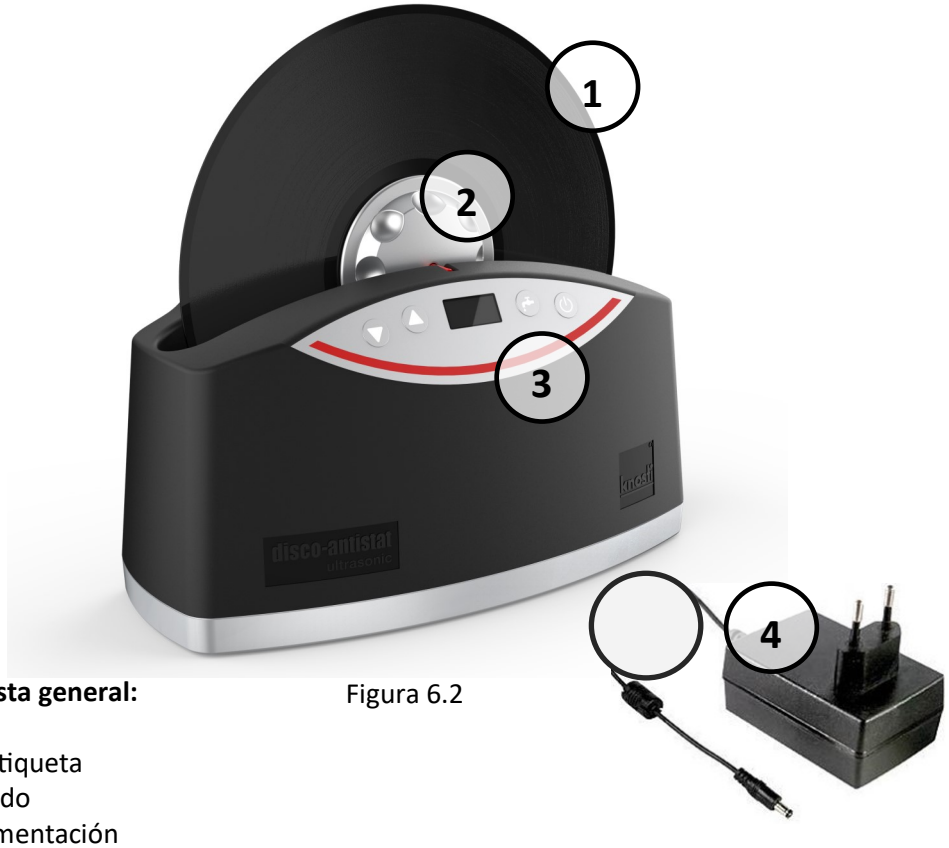


Figura 6.2

Leyenda de la vista general:

- Vinilo
- Cubierta de etiqueta
- Panel de mando
- Fuente de alimentación

6.3. Elementos de mando (panel de mando)

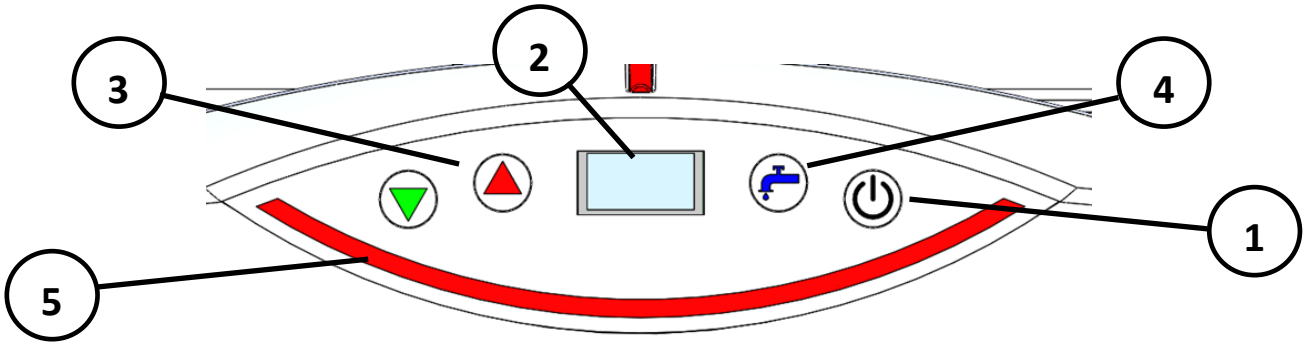


Figura 6.3

Leyenda del panel de mando:

1. Encendido/apagado: Para encender/apagar el dispositivo, mantenga pulsado el botón durante al menos 5 segundos.
2. Indicaciones en pantalla
3. Preselección del tiempo +/-: reducir/aumentar el tiempo de limpieza pulsando la tecla. Pulsando brevemente la tecla se puede iniciar un nuevo proceso de lavado.
4. Bomba: iniciar el proceso de vaciado pulsando la tecla durante 5 segundos para vaciar el dispositivo.
5. Indicación de progreso: indicador LED que muestra el tiempo relativo transcurrido (1 LED = 10 % del tiempo de limpieza configurado).

6.4 Puesta en servicio

6.4.1 Leer el manual de instrucciones

ANTES de encender el dispositivo por primera vez, lea el manual de instrucciones con atención. Muchas gracias.

6.4.2 *Preparar líquido de limpieza*

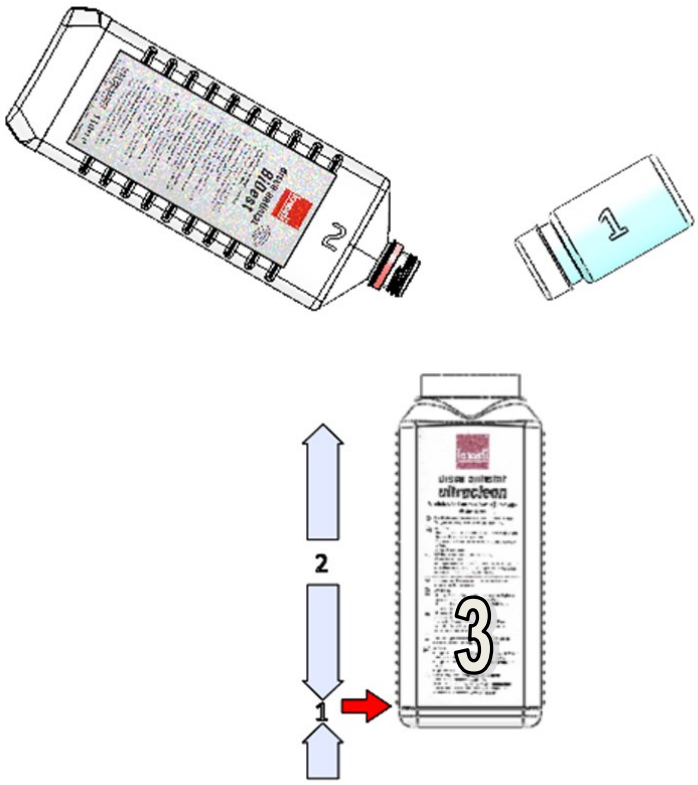
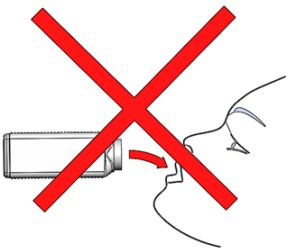


Figura 6.4.2-1

1. Llenar con concentrado de limpieza **Disco-Antistat Ultraclean (1)** hasta el borde inferior de la etiqueta de la botella mezcladora **(3)** (vea la flecha roja).
2. Llenar la botella mezcladora **(3)** con agua destilada **(2)** hasta el borde superior de la etiqueta y agitar cuidadosamente (evitar la formación de espuma).

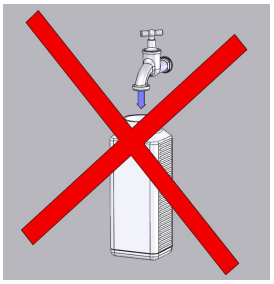
6.4.3 *Indicaciones importantes de uso* y de peligro para el líquido de limpieza

El concentrado de limpieza **Disco-Antistat Ultraclean**, el agua **Disco- Antistat BiDest**, así como el líquido de limpieza resultado de la mezcla **NO** son alimentos y **NO** son comestibles. Mantenga el concentrado de limpieza y el líquido de limpieza mezclado fuera del alcance de los niños!



Advertencia

El agua potable **NO** es apropiada para ser mezclada en la preparación del líquido de limpieza con **Disco-Antistat Ultraclean**.
Las sustancias disueltas en el agua potable, como la cal y otros minerales, pueden permanecer en el vinilo tras la limpieza e influir negativamente tanto el resultado de limpieza como el sonido del vinilo.



6.4.4 Llenado del dispositivo con líquido de limpieza

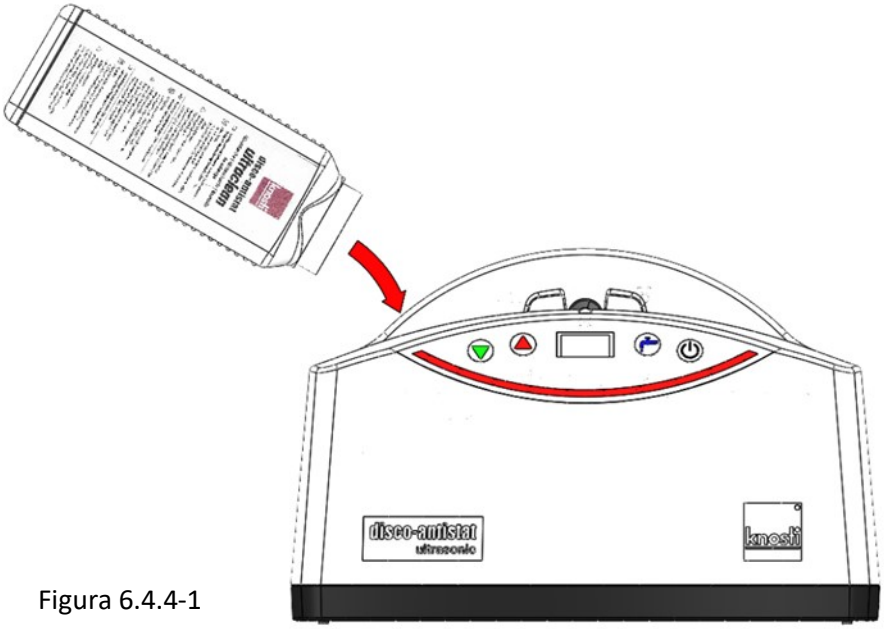


Figura 6.4.4-1

NOTA

El recipiente de limpieza **ÚNICAMENTE** se debe llenar con los líquidos de limpieza **Disco-Antistat Ultraclean (n.° art. 1302000)** aprobados por KNOSTI. Para el mezclado del líquido de limpieza, recomendamos utilizar el **Disco- Antistat BiDest (n.° art. 1302001)** o **Disco-Antistat Mixture (n.° art. 1301000)**. El uso de otros líquidos, disolventes, líquidos agresivos y detergentes domésticos u otras sustancias de cualquier tipo (polvos, arena, granulados o similares) **NO está PERMITIDO**.

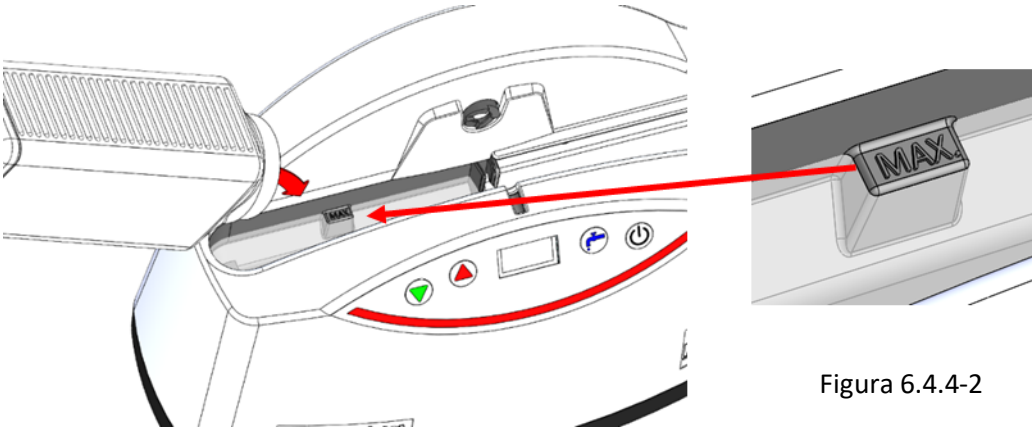


Figura 6.4.4-2

NOTA

El nivel de llenado se debe ajustar según el vinilo que se desea lavar, puesto que el desplazamiento del líquido de cada vinilo varía en función del diámetro y del peso de presión. Compruebe el nivel de llenado una vez que el vinilo esté insertado. Si aún no ha alcanzado el nivel de llenado máximo, rellene con cuidado el dispositivo con un poco más de líquido de limpieza. Si ha superado el nivel de llenado máximo, siga los pasos descritos en los puntos **3.5** y **7.2.3** de este manual.

6.4.5 *Preparar vinilo*

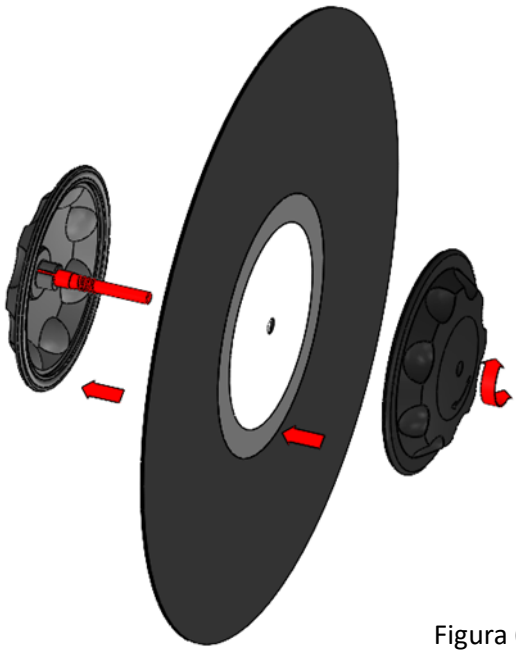


Figura 6.4.5

Cerrar la cubierta de etiqueta aplicando **un poco de fuerza**. En algunos casos, si la cubierta de etiqueta se enrosca demasiado, tras la limpieza resulta muy difícil abrirla y, por consiguiente, puede provocar daños en la etiqueta o en la cubierta de etiqueta!

6.4.6 *Insertar vinilo*

Insertar el vinilo desde arriba con la cubierta de etiqueta montada en la guía prevista para tal fin **(véase 6.4.6-1)**. Gire el vinilo cuidadosamente hasta que la corona dentada encaje con la conexión magnética **(véase 6.4.6-2)**.

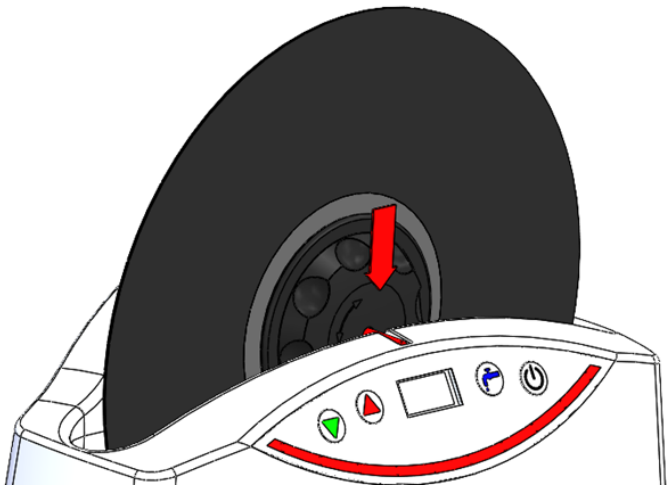


Figura 6.4.6-1

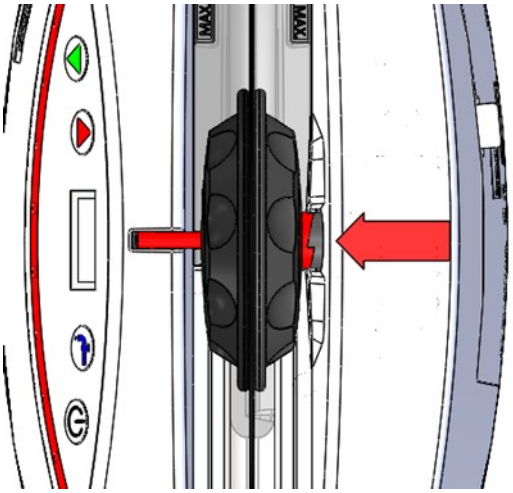


Figura 6.4.6-2

6.4.7 *Preajustes y operación de lavado*

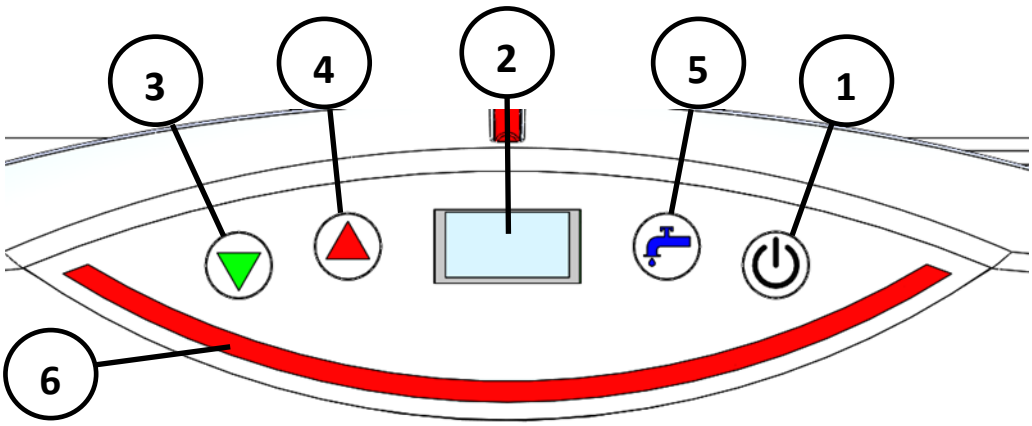


Figura 6.4.7

1. Para conectar el dispositivo, mantenga pulsada la **tecla (1)** durante al menos 5 segundos. Cuando aparece en la **pantalla (2)** el logo Knosti y el saludo, el dispositivo está conectado.
2. Con ayuda de las **teclas de preselección del tiempo (3)** y **(4)**, se puede ajustar la duración del proceso de lavado. Por lo general y para un proceso de lavado **normal**, basta con una duración del lavado de **60 a 120 segundos**.
3. El proceso de lavado se inicia automáticamente transcurridos unos segundos. Cuando ha transcurrido el tiempo de limpieza configurado, el dispositivo también termina la limpieza automáticamente.
4. Durante el proceso, el tiempo de limpieza restante se muestra en la **pantalla (2)** y el progreso de la limpieza se puede consultar en la **indicación de progreso (6)**.
5. En la indicación de progreso (6), se muestra el estado de la limpieza (1 LED = 10 % del tiempo de limpieza configurado)
6. Pulsando brevemente la **tecla (1)** o ajustando un tiempo de limpieza nuevo mediante las **teclas de preselección de tiempo (3)** y **(4)**, se puede iniciar un proceso de lavado nuevo.
7. La **tecla (5)** sirve para iniciar el proceso de vaciado del líquido. Esta función solo se puede iniciar cuando el dispositivo está en la **posición STOP**. En la **pantalla (2)**, esto se muestra a través de la indicación **«STOP»** tras terminar el proceso de lavado. Véase a este respecto el **capítulo 7. Mantenimiento y reparación**

6.4.8 Retirar y secar

Tras una limpieza satisfactoria, se puede retirar el vinilo del dispositivo. Para ello, gire el vinilo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se suelte el dentado **(véase figura Conexión magnética 6.4.6-2)**. En este momento ya se puede sacar el vinilo fuera del dispositivo tirando del mismo hacia arriba y tras retirar la cubierta de etiqueta se puede colocar en el soporte para secado **(6.4.8)** para que se seque. Tiempo de secado recomendado: aprox. 15 minutos.

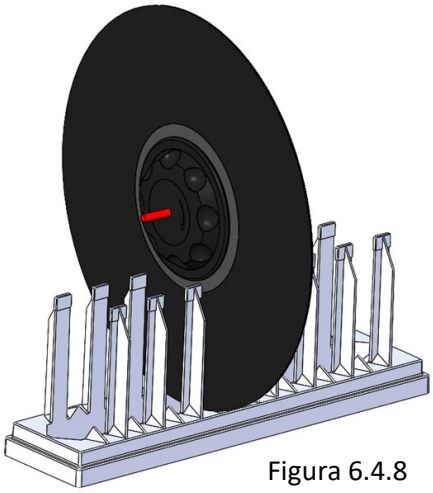


Figura 6.4.8

7. Mantenimiento y reparación

7.1 Seguridad

ANTES de cada mantenimiento y reparación vuelva a leer atentamente el **capítulo 2 (Seguridad)** y el **capítulo 3 (Uso previsto y seguridad)** y siga **SIEMPRE** las instrucciones descritas en estos capítulos.

7.2 Vaciado del líquido de limpieza con bomba, renovación del líquido de limpieza

7.2.1 *Abrir la tapa de mantenimiento*

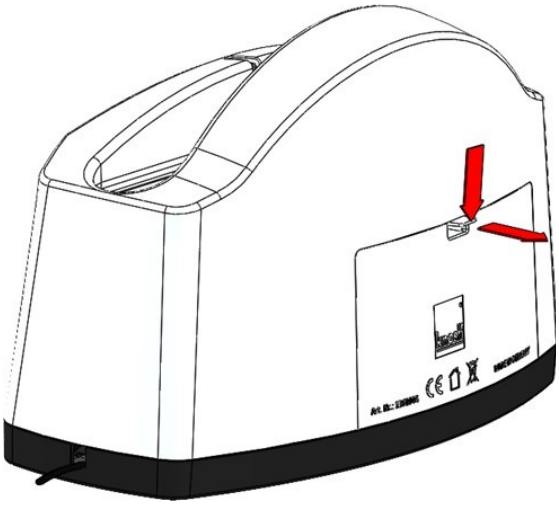


Figura 7.2.1-1

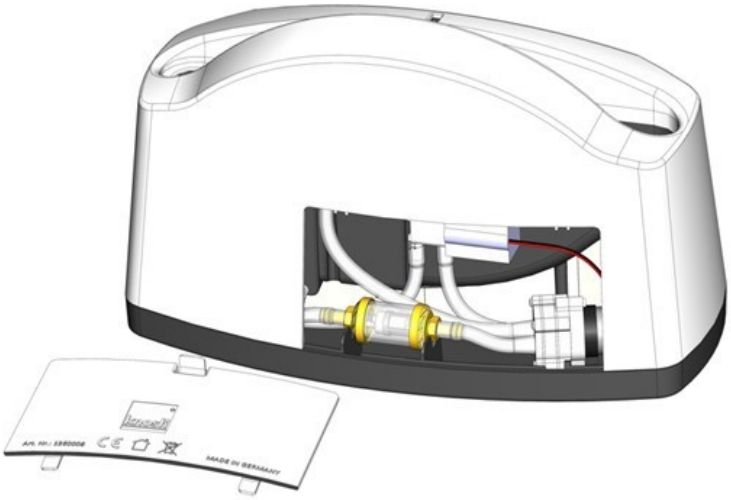


Figura 7.2.1-2

Abrir la tapa de mantenimiento presionando el cierre y retirándola hacia atrás **(Figura 7.2.1-1)**. A continuación, coloque la tapa a un lado **(Figura 7.2.1-2)**.

7.2.2 *Preparar el vaciado*

Extraiga con cuidado la manguera de la electroválvula e introdúzcala en la boca del frasco de mezcla vacío. Preferiblemente coloque la botella de mezclado vacía debajo del borde inferior del dispositivo para garantizar que el sistema se vacía por completo.

Asegúrese de que la botella está estable y no puede volcarse ni caerse.

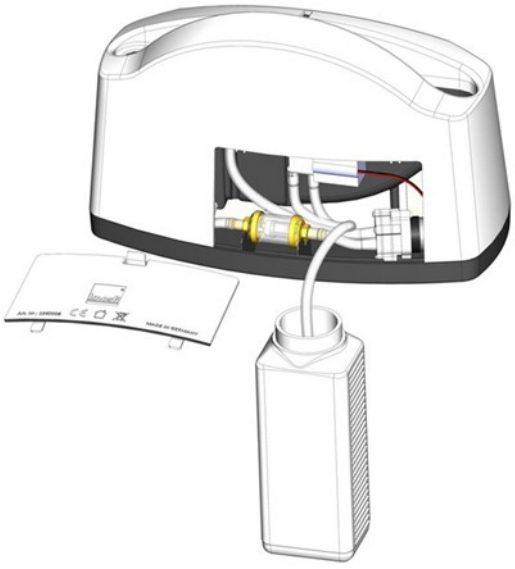


Figura 7.2.2

7.2.3 *Vaciado del líquido de limpieza con bomba para vaciar el dispositivo*

NOTA

Asegúrese de conectar de manera segura el extremo del tubo flexible a la botella mezcladora vacía, como se aprecia en **la Figura 7.2.2 Preparación para el vaciado**, y que este no se suelte durante el proceso de vaciado.

1. Pulsando la tecla **Bomba** se inicia el vaciado del líquido de limpieza. El proceso de vaciado **SOLO** se puede efectuar cuando el dispositivo está en la **posición STOP (véase también el capítulo 3.4.7)**.

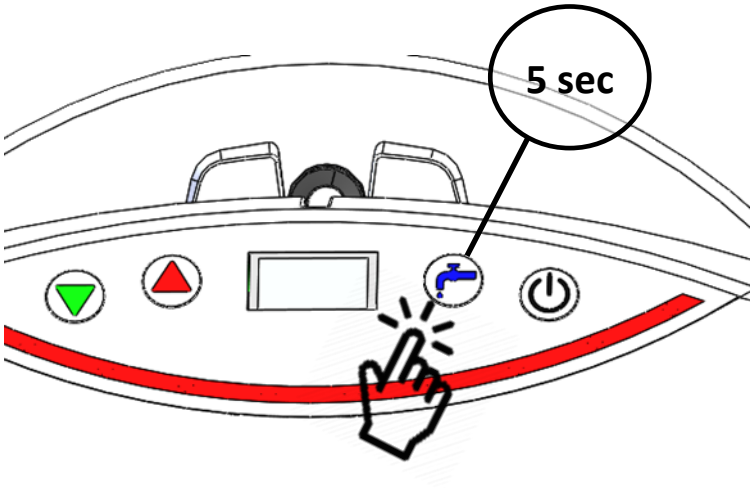


Figura 7.2.3-2

2. Cuando el dispositivo está casi vacío, la bomba empieza a hacer burbujas puesto que esta también aspira un poco de aire. Esto es totalmente normal y no representa ningún peligro para el dispositivo. Tras aprox. 60 segundos, la bomba se apaga automáticamente y esto significa que la bandeja de limpieza está vacía.

3. A continuación, vuelva a guardar el tubo flexible en el dispositivo y cierre la tapa de mantenimiento correctamente. Es importante asegurarse de que **no queda líquido** en el **tubo flexible**.

4. En caso necesario, retire el líquido restante de la bandeja y la posible suciedad tal y como se describe en el punto **7.3.**

NOTA

Para ello, asegúrese de que el tubo de drenaje está completamente vacío antes de guardarlo en el dispositivo para evitar que el líquido residual del tubo no entre en el interior del dispositivo.

7.2.4 *Vaciado de la bandeja sin bomba/sin corriente*

Si, debido a un funcionamiento incorrecto o un defecto, es necesario vaciar la bandeja de limpieza sin que el dispositivo esté conectado a la red eléctrica (p. ej. a causa del llenado excesivo, defecto técnico, humedad en el interior del dispositivo), no vierta en ningún caso el líquido **de la bandeja inclinando** el dispositivo **(véase también 3.4 y 3.5)**.

1. Vacíe la cubeta, por ejemplo, con una pipeta o con una esponja muy absorbente.
2. En caso necesario, seque la bandeja con el pincel de espuma suministrado **(véase 7.3. Limpieza de la bandeja)** y deje que el dispositivo se seque por completo con la tapa de mantenimiento abierta.

Si ha entrado líquido en el interior del dispositivo, no conecte en ningún caso el dispositivo a la red eléctrica, antes de que el interior del mismo esté totalmente seco. Preste atención a las indicaciones de los puntos **3.4** y **3.5** de este manual.

7.3 <u>Limpieza de la bandeja</u>

Si se necesita limpiar la bandeja, con el dispositivo se suministra un pincel de espuma con el que se puede retirar la suciedad adherida en la bandeja. Recomendamos limpiar la bandeja tras el vaciado del dispositivo. Tras el vaciado de la bandeja también se pueden secar los restos de líquido de limpieza presentes en el suelo de la bandeja.

1. Primero, frote el suelo de la bandeja con el pincel de espuma.
2. Presione con los dedos la espuma para sacar el líquido absorbido y limpie las partículas de suciedad de la espuma.
3. En caso necesario, repita el procedimiento hasta que no queden restos de líquido ni de suciedad en el suelo de la bandeja.
4. También puede frotar el lado interior de la bandeja con el pincel de espuma.
5. Cuando finalice la limpieza, lave el pincel de espuma con agua corriente. Antes de guardar el pincel de espuma, deje que se seque por completo.

7.4 Montaje/desmontaje de los cepillos de limpieza

7.4.1 *Desmontar los cepillos de limpieza*

Para limpiar o cambiar los cepillos, se deben desmontar de la carcasa.

NOTA

Es posible que para desmontarlos se requieran herramientas.
Herramientas necesarias: por ejemplo, alicates planos/de punta

1. Agarre el cepillo con el alicate tan cerca como sea posible de las guías de plástico, sin tocarlas. Asegúrese de agarrar la zona más amplia posible de los pelos del cepillo.
2. Sujete el cepillo por los pelos y tire de este hacia arriba, sacándolo fuera de la carcasa.
3. Repita el proceso en el otro lado.

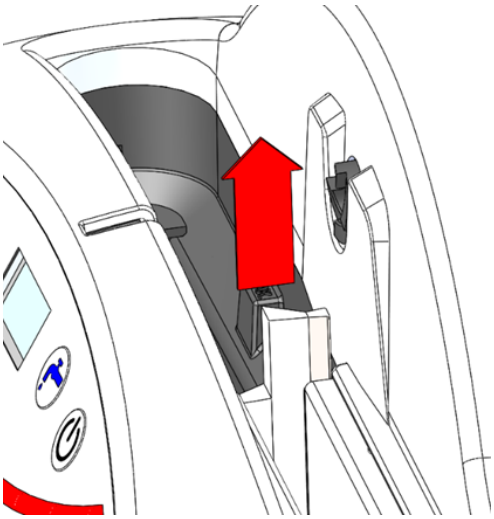


Figura 7.4.1

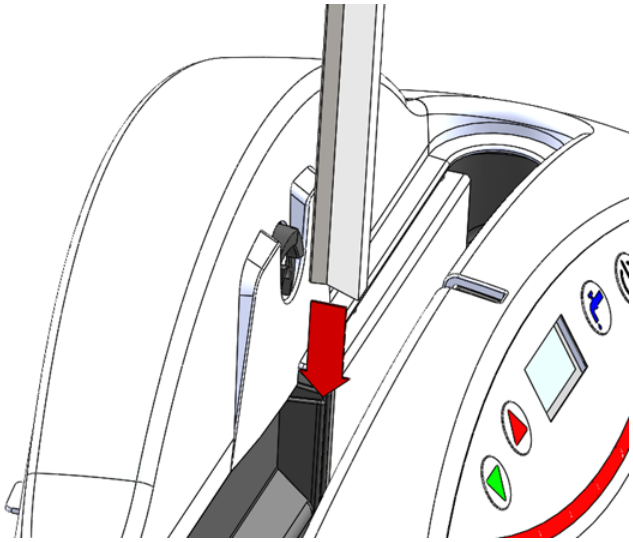


Figura 7.4.2

Si están húmedos, los pelos de cabra de los cepillos se hinchan, por lo que los cepillos se adhieren más a las guías. Por este motivo, recomendamos desmontar y montar los cepillos cuando están secos.

7.4.2 *Montar los cepillos de limpieza*

NOTA

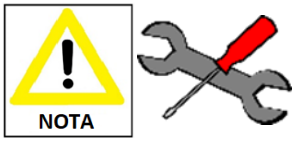
Por lo general, no se requiere ninguna herramienta para montar los cepillos.

Introduzca completamente los cepillos de limpieza desde arriba en las guías previstas para estos.

NOTA

Asegúrese de que los cepillos están completamente introducidos en las guías y de que no sobresalen de estas. En caso de que sobresalgan, los cepillos pueden dañar el vinilo al introducirlo o retirarlo.

7.5 Mantenimiento del filtro Aluminio/cristal

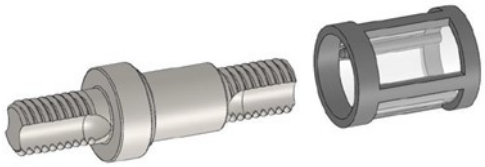


Por lo general, no se necesitan herramientas para el mantenimiento del filtro.

Es necesario comprobar regularmente el grado de suciedad del filtro instalado y limpiarlo. El filtro se puede adquirir en el servicio de recambios de **KNOSTI**.

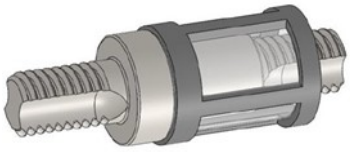
1. Abra la tapa de mantenimiento como se describe en **7.2.1**.
2. Retire cuidadosamente los dos extremos del tubo en la entrada y salida del filtro de manera que el filtro pueda extraerse de la carcasa.
3. **Desmontaje y montaje del filtro:** sujete el filtro por los dos extremos de color dorado y desenrósquelo en sentido antihorario.
4. **Limpieza del filtro:** lávelo bajo el grifo y seque con cuidado cada una de las piezas.

Es imprescindible que se asegure de que el filtro está montado correctamente y los extremos del tubo están conectados fijamente en los manguitos de empalme. A continuación, compruebe la estanqueidad del filtro en el paso a los tubos flexibles. Si alguna conexión no es estanca, desconecte de inmediato el dispositivo y póngase en contacto con nuestro servicio técnico

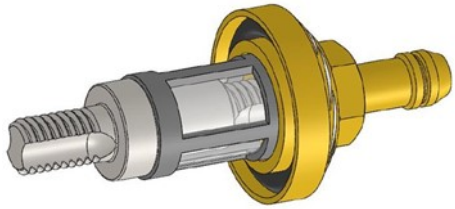


—> Preste atención a las lengüetas interiores.

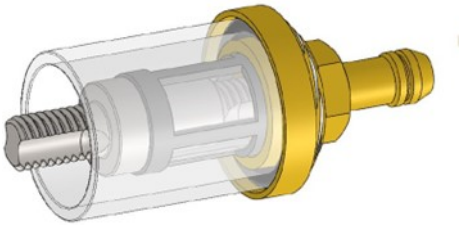
—> Deslice el cilindro de filtrado sobre su eje



—> Cilindro de filtrado introducido

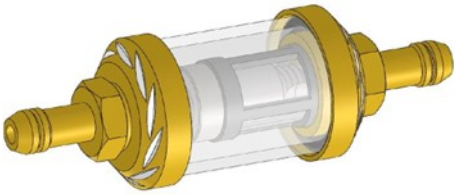


—> Atornille a mano la pieza de unión en el eje



—> Coloque el cilindro de cristal del filtro

—> Enrosque la pieza de conexión y apriétela a mano



Colocación del filtro:

El **elemento blanco del filtro debe apuntar hacia la derecha en la dirección de la bomba.** Para volver a montar el filtro, conecte los extremos de la manguera en las piezas de conexión a ambos lados de este. Asegúrese de que los extremos de la manguera se introducen completamente en las piezas de conexión.

IMPORTANTE: Si el filtro no está bien enroscado, absorberá aire, lo que provocará una formación extrema de espuma durante el proceso de limpieza!

8. Localización de fallos

8.1. Seguridad

ANTES de cada localización de fallos vuelva a leer atentamente el **capítulo 2 (Seguridad)** y el **capítulo 3 (Uso previsto y seguridad)** y siga **SIEMPRE** las instrucciones descritas en estos capítulos.

Preste atención a las indicaciones de seguridad incluidas en este manual.

8.2. Dirección del servicio técnico

KNOSTI Phono-Zubehör-Vertriebs GmbH
Gewerbering 4, D - 86666 Burgheim
Tel.: +49 8432 94870
Fax: +49 8432 948730
Info@knosti.de — www.knosti.de — www.cleaning-records.com

8.3. Primeras medidas para la eliminación de fallos

Con la descripción siguiente de los posibles errores y las indicaciones correspondientes, será capaz de resolver errores sencillos. Los errores también pueden ocurrir debido a un manejo incorrecto.

Descripción del error	Posibles causas	Solución
El dispositivo no se enciende	No hay tensión de alimentación	Conectar la fuente de alimentación Comprobar fusible de la toma de corriente El conector está conectado correctamente en el dispositivo ¿Tecla de inicio defectuosa?
La bomba no se enciende	El dispositivo no está en el modo STOP	Espere hasta que el dispositivo esté en el modo STOP
El dispositivo no se vacía	El desagüe/filtro está atascado	Limpiar el desagüe/filtro
Líquido en el interior del dispositivo	Durante el llenado, el líquido de limpieza se ha desbordado	¡Seguir las indicaciones de seguridad! Secar con cuidado el líquido de limpieza ¡
El exterior del dispositivo está sucio	Falta de atención durante el manejo	Limpiar con atención el dispositivo utilizando un paño húmedo, **SIN** utilizar detergentes.

8.4. Conversiones/modificaciones

Véase también el capítulo 8.2 Dirección del servicio técnico.
Lea también el capítulo 1.6 Advertencias legales.

Cualquier modificación, conversión, reparación o sustitución de piezas defectuosas, a excepción de los cepillos y el filtro, deben ser llevadas a cabo únicamente por el fabricante o por un socio de servicio técnico autorizado por el fabricante.

Las conversiones del dispositivo por cuenta propia están generalmente prohibidas. Las conversiones o modificaciones realizadas en la mecánica o electrónica del dispositivo conllevan la anulación de la garantía.

9. Eliminación

Cumplimiento de las directivas actuales en términos de residuos electrónicos descritas en la ley alemana Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) y en la Directiva RAEE de la UE.
Eliminación **SOLO** en puntos de reciclaje. Los residuos electrónicos **NO** pertenecen a la basura doméstica. No deseche el dispositivo con la basura doméstica **EN NINGÚN CASO**.

WEEE-Reg.-Nr.: DE37786185

10. Garantía

Se aplican las respectivas condiciones legales de garantía.

11. Accesorios disponibles

Actualmente en los **comercios especializados** y en **www.knosti.de** hay disponibles los siguientes accesorios:

- **1302011**
  Set de accesorios Disco-Antistat Ultrasonic, contiene 2 cepillos de limpieza, 1 filtro y 1 pincel de espuma
- **1302010**
  Cubierta de etiqueta Disco-Antistat Ultrasonic
- **1302000**
  Disco-Antistat Ultraclean 200 ml, concentrado para la limpieza de vinilos
- **1302001**
  Disco-Antistat BiDest 1 litro, agua destilada
- **1301000**
  Disco-Antistat Mixture 1 litro, detergente antiestático para vinilos
- **1302499**
  Soporte para secado Disco-Antistat